



6:43am

# TUNIS

Wednesday, 2<sup>nd</sup> November 2011

# チュニス

2011年11月2日 (水)



5:24pm

## MSC SPLENDIDA

Welcome to Tunis! ようこそチュニスへ!



チュニス、チュニジア共和国の首都、3つの市から構成されています。大通りや高層ビル群、歩道に並んだカフェなどのある新市街と中世からのアラビックメディナ（旧市街）があります。奥まったたくさんの迷路のような幅の狭い小道、小さな商店、巨大なモスクと宮殿など。そして町から18kmに位置するローマの都市遺跡でもある古代フェニキア人の築いた都市国家カルタゴ遺跡、など多くの歴史的建造物が残されています。

入港地 チュニス	天気予報 21°C 最高気温 17°C 最低気温	最終ご乗船時刻 <b>12:30</b> (お昼12:30)	出港地 チュニス	次の寄港地 パルマデマヨルカ
入港予定時刻 7:45 am			出港時刻 13:00	入港予定時刻 11月3日 14:00 *

チュニスから次の寄港地パルマデマヨルカまで445海里(1海里1.852km)約824km

天候により異なります。

### 下船の際のご注意

本日チュニスへ上陸される全てのお客様は、パスポート、記入済みの入国カード(ランディングカード)、クルーズカードの携帯が義務付けられています。忘れずにお持ちください。尚、チュニス・ラグレット港ターミナル内の上陸でしたら、パスポート、入国カード(ランディングカード)は必要ございません。また、本船へ戻られましたら、5デッキ レセプション までパスポートをお戻し頂きますようお願い申し上げます。

チュニジア現地時間とは、時差がございますが、混乱を避けるために、本船では時差調整は致しません。時計はそのままでお過ごしください。

お知らせ

時間	観光ツアー	ご集合場所	デッキ
7:30	TUN02 ショッピングツアー	ラ・ブルアビアノバー	7
7:30	TUN11 チュニススークの探訪	バーブルジャズバー	7
7:30	TUN10 歴史と個性のチュニス	スポーツバー	7
7:45	TUN05 カルタゴとメディナ	ストランドシアター	6
7:45	TUN01 歴史と文化のチュニス	ザ・アフトラウンジ	7

### エクスカーション(観光)ツアーにお申し込みのお客様

エクスカーションツアーチケットとクルーズカードを忘れずにお持ち下さい。

お水は、各集合場所近くのバーにてご購入頂けます。

ご希望のお客様は、各ご集合場所のバーにてツアーチケットをご提示いただき、求め下さい。



### INFORMAZIONI NAUTICHE 航海情報

6:00頃、本船にパイロット(水先案内人)が乗船し、誘導のもとラグレット“チュニス”港へ着岸します。本船出港は13:00頃、左舷側にチュニス沿岸を約2時間ご覧頂きながら航海します。本船は正方位角284度ルートでパルマデマヨルカまで航海を致します。

MSC SPECIAL BAZAAR...Aqua Park, Deck 14, 1:00pm - 4:00pm

**Virtual World**

パルマデマヨルカでファイナルグランプリF1 !!!最少10名集まって勝ったらスプマンテのボトルと船の模型が当たるかも! 9:00am-5:00pm

LAB 16デッキ

**COOKING DEMONSTRATION**  
(HOW TO PREPARE A TYPICAL MEXICAN MEAL FULL OF FLAVOUR)

**COCKTAIL DEMONSTRATION**  
"MARGARITA"

6:00pm - Santa Fe Tex Mex Deck 7



今晚の  
ドレスコード  
インフォーマル



# MSC

JAPANESE  
日本語



ガウディーの町バルセロナ、フラメンコ、サグラダ・ファミリア  
のエクサカーションのお申し込みはお済ですか？  
又バルセロナとパルマ・デ・マヨルカも残席わずか！  
6デッキ エクサカーションデスクにてご予約を承っております！

**健康管理**

風邪やインフルエンザ、腹痛などを防ぐため、お手洗いを使用後は石けんとお湯での手洗いを推奨しています。手洗い後には、お手洗いのドアを開ける際にペーパータオルを使用し、船内各所に設置されている消毒液をご利用ください。

日本人インフォメーションホステス  
8:00-13:00 17:00-20:00  
ご質問などございましたらお気軽にお越しください。

レセプションにてユカプリーズとお伝えください **5デッキ**

**全ての屋内バー**  
"Port Wine" ポートワイン  
スペシャル価格 €2,90!

**COCKTAIL DEMONSTRATION**  
カクテルデモンストレーション  
バーテンダーが皆様のお越しをお待ちしております。

15:00- アクアパーク\* 14デッキ  
\*悪天候の場合は16デッキ クラブ33ディスコにて行われます。

**MSC PHOTOSHOP**

ガラフォーマルナイトのお写真が出来上がっております！  
船長とのお写真をご覧に是非お越しください。  
ご夕食レストランでのお写真のスペシャル特典について  
お尋ね下さい！  
ニコン-キャノン-オリンパス-フジ-ソニー-パナソニック-HP  
WD-サムスン名税価格!!  
特別企画3×2とクルーズDVD **7デッキ**

**Royal Palm**  
スペシャルプロモーション  
ブラックジャック3ユーロから 13:30-15:30  
スペシャルプロモーション  
ルーレット最少0.50ユーロから13:30-15:30  
テキサスポーカートーナメント  
エントリーは15:00から 100+25ユーロ 最大30名参加  
登録はカジノキャッシャーにて  
テキサスポーカーキャッシュゲーム  
毎晩 2.01ユーロから51ユーロ 21:00から深夜まで  
テキサスキャッシュポーカートーナメントやテキサスキャッシュポーカーについて詳しく  
お知りになりたい方は、カジノ営業時間内に内線2698までご連絡ください。  
ブラックジャック ポーカーとスロットマシンもごさいます。  
皆様のお越しをお待ちしております!!  
幸運のために是非、お越し下さい!!! **6デッキ**

**BALINESE & CANDLE MASSAGE DEMONSTRATION**  
バリニーズマッサージデモンストレーション  
キャンドルを利用します  
アニメーションチームと  
ビューティーサロンチームと一緒に  
デモンストレーションにご協力いただいた方は  
キャンドルマッサージが20%オフ  
**14デッキ アクアパーク 15:30**



THE STRAND THEATRE, DECK 6/7 デッキ  
今晚のショー "ITALIANS" ザ・ストランドシアター  
"イタリアンズ"

"ベンベヌートイタリアーノ"アニメーションチームと一緒に  
20:00 第2部のお食事のお客様 / 21:30 第1部のお食事のお客様  
ご夕食はレストランにて"イタリアンサブライズ"

スペシャル企画  
本船各バーにて

**SPECIAL LEMONCELLO**

リモンチェッロ スペシャル  
イタリアのレモンから作ったリキュールリモンチェッロ  
スペシャル価格4.90ユーロ グラスがもらえます!  
7デッキ ザ・アフトラウンジ

本場イタリアンアイスクリーム  
フルーツファンタジーとチョコレートテンプレート  
特別価格3.90ユーロ

14デッキ バーデルリッチョ ジェラッターリア/6デッキ ラ・ピアツェッタ

**CHOCOLATE INDULGENCE**

独特なフォンデュ鍋でダークチョコレートフォンデュをご提供します。  
新鮮なストロベリーとホームメイドビスケットと一緒に

チョコフォンデュ €5,50

9:00-12:00/15:00-17:00/22:00-1:00am  
6デッキ ラ・ピアツェッタ

グランドバザー ベストクルーズプロモーション  
アクアパーク 14デッキ 1:00pm-4:00pm  
\*悪天候の場合 ラ・ピアツェッタ 6デッキに場所が変更になります。

**MSC PHOTOSHOP**  
ポートレート、ビデオ・DVDサービス  
関連商品  
ニコン、キャノン、フジ、ソニー  
パナソニック、オリンパス  
すべて免税価格

**SHOPPING ISLAND**  
Tax & Duty Free Area  
大特価  
MSCロゴ商品  
この機会をお見逃しなく  
免税価格!

**MSC AUREA SPA**

コリスター、ケラスターゼ製品  
15%オフ

Beer and Pop Corn in promotion  
Pool, deck 14 and Club 33 Disco, deck 16

**SPORTS BAR**  
インターナショナルフードを  
楽しめる  
スポーツバーに  
是非お越しください!  
その日のスポーツ番組を見ながら...

8:45pm  
**FOOTBALL:**  
Champions League  
Inter-Lille



\* Weather permitting, the Champion  
Legue will be also transmitted in the  
Swimming Pool Area on the Maxi  
Screen, Deck 14.

10:30pm-11:30pm  
カラオケ

イタリアンディッシュが  
10%ディスカウント:

イタリアンビールプロモーション  
ペロ-ゴトナスト回アズ一回が  
たったの3.95ユーロ

7デッキ

# 船内ミュージック Music on board

<b>L'ENOTECA (WINE BAR)</b>	<b>エノテカワインバー</b>	<b>Deck 7</b>
Starting from 8:30pm until late "Music & Wine" Listen to music... and have a drink... with Francesco Afeltra		
<b>SPLENDIDA BAR</b>	<b>スプレンドィダバー</b>	<b>Deck 5</b>
Starting from 5:00pm until late "Great Classical" Evergreens and immortal music from the piano Rosario Di Leo and Overture Ensemble!		
<b>LA PIAZZETTA</b>	<b>ラ・ピアツェッタ</b>	<b>Deck 6</b>
Starting from 5:15pm until late "Coffe Break" Shopping, ice cream or a coffee in a festive and happy climate! with <i>Canta Napoli</i> and <i>Enzo Trombetta</i>		
<b>PUMPKIN BAR (LA PRUA PIANO BAR)</b>	<b>パンキンバー (ラ・プリアピアノバー)</b>	<b>Deck 7</b>
Starting from 6:00pm until late "Don't Forget" Listen from <i>Saul and Duo Contigo</i> the most beautiful songs and/or you can request a song you prefer!		
<b>THE PURPLE JAZZ BAR</b>	<b>ザ・パープルジャズバー</b>	<b>Deck 7</b>
Starting from 6:45pm until late "A Gulp of Jazz" An exclusive environment with good Whiskey and good music! with <i>Oci Jazz Band</i> and <i>Francesco Afeltra</i>		
<b>THE AFT LOUNGE</b>	<b>ザ・アフトラウンジ</b>	<b>Deck 7</b>
Starting from 8:00pm until late "Dance..." International dance music with <i>Silvio's Band</i>		

## SHOPPING ISLAND

Tax & Duty Free Area

営業時間: 13:00-24:00

**腕時計キャンペーン**  
Frederique Constant, Baume & Mercier Longines, TAG Heuer, Tissotなど  
高級腕時計を免税価格にて取り揃えております。  
**LA PIAZZETTA** 6デッキ ラ・ピアツェッタ

死海のミネラル 50%オフ  
死海のミネラルにはエイジングや環境からのダメージに効果的なミネラルが21種類も含まれています。ぜひお試しください  
個性的な宝石をお求めの方  
Cesaree - Zioo ファッションジュエリーがお薦めです  
**IL GIOIELLO** 6デッキ ラ・ピアツェッタ

高品質ニューコレクション時計 FREDERIQUE CONSTANT  
特別企画免税価格から20%オフ  
**LA BOUTIQUE** 6デッキ ラ・ピアツェッタ

ニューコレクションラルフローレン、トミーヒルフィガーが本日セールに  
ラルフローレン女性用ポロは30%オフ、トミーヒルフィガー女性用ポロ20%オフ  
**PERFUMERY** 7デッキ

お好みの香水、ブルガリ、アルマーニ、Cacharel, ケンゾー、Davidof, ポスなどなど3つで89.90ユーロ  
**MSC SPECIAL BAZAR** 14デッキ アクアパーク

スペシャルバーゲン!  
MSCポロ12.90ユーロ&Tシャツ9.90ユーロ(2着目は50%オフ!)  
MSCスウェットシャツ2枚20%オフ!  
バルセロナスペシャル 5つマグネット大特価10ユーロ!  
**CANDY SHOP** 6デッキ

世界中で愛されているM&M!!! スペシャル企画  
400gパックを3パックご購入で1つバッグが無料に!  
セール中の割引とその他のプロモーションは併用できかねます。

## Festa Italiana

8:00-9:00pm	Italian music: dance with the entertainment team	The Aft lounge	7
8:30pm	Italian Musical Game	Purple Jazz Bar	7
10:15pm	Tarantella dance lesson	The Aft lounge	7
10:30pm-11:30pm	Italian Karaoke	Sports Bar	7
11:15pm	"Mr Made in Italy"	Aft Lounge	7
11:30pm...	Italian Night	Club 33 Disco	16

## KIDS SHOW

ザ・ストランドシアター THE STRAND THEATRE  
子供たちとご両親のショー  
**16:30 ザ・ストランドシアター 6/7デッキ**

## Enzo インツォ

ザ・ストランドシアター THE STRAND THEATRE  
本船クルーズディレクター  
がお贈りする  
"イタリアンズ"  
著作権法により、上映中のお写真・ビデオ撮影は固くお断りしております。上映中に使用される特殊効果の煙には人体に影響を及ぼすような物質は含まれていないことが健康管理局より保障されております。皆様のご理解とご協励に感謝いたします。是非ショーをお楽しみください。

19:45 pm- お夕食が第2部のお客様  
21:15 pm- お夕食が第1部のお客様 **6・7デッキ**

## スーパービンゴ!

40番目の数字までにビンゴが出たら  
ジャックポット3,000ユーロ、クルーズが当たる!!  
16:30 14デッキ アクアパーク\* 20:30 6/7デッキ スtrandシアター  
ビンゴカードは30分前よりビンゴ会場にて販売致します。  
カードはご購入当日のみ有効となります。

\*悪天候の場合、ビンゴは7デッキ パープルジャズバーにて行われます。

## MSC AUREA SPA

バリニーズマッサージ30分  
+1時間サーマルスイート(サウナ、トルコ風呂、リラクゼーションルーム)  
特別価格59ユーロ  
サーマルエリア  
(サウナ-トルコ風呂)  
おひとり様16ユーロ  
お2人様25ユーロ  
ソラリウム 日焼けサロン  
13ユーロのところ10ユーロ  
アウレアスパドクターが皆様のお越しをお待ちしております  
ラジオ周波による若返りトリートメント89ユーロ  
美容室のご予約  
シャンプーとブロードライ27ユーロ  
ヘアカット男性18ユーロ  
15:00より ヨガレッスン (最少催行人数5名)  
10ユーロ

詳しい情報、予約の受付は 内線番号 2732

- フィットネスセンターをご利用の際には、スポーツウェア、スポーツシューズの着用をお願いいたします。14歳以下のお子様はフィットネスセンターの施設をご利用いただけません。  
- フィットネスセンターの施設はお一人様25分を目安にご利用ください。  
ご協力ありがとうございます。

14デッキ

時間	食事・場所	デッキ
ドリンクステーション24時間		
24時間	アメリカンコーヒー、カフェインレスコーヒ、紅茶、冷水、氷	ボラボラカフェテリア (本船中央、右舷&左舷) 14
6:15-10:00	ご朝食バイキング	ボラボラカフェテリア 14
7:00-9:00	ご朝食	La Reggia ラ・レヅジャ 6
6:30-9:00	ご朝食	Villa Verde ビラ・ベルデ 6
11:30-15:00	ご昼食バイキング	ボラボラ&パゴパゴカフェテリア 14
11:30-15:00	グリルステーション & ピッツェリア	ボラボラカフェテリア 14
12:00-14:00	ご昼食	La Reggia ラ・レヅジャ 6
12:00-14:00	ご昼食	Villa Verde ビラ・ベルデ 6
16:00-16:45	ティータイム	ボラボラカフェテリア 14
18:30	ご夕食1回目	La Reggia ラ・レヅジャ 5&6
18:30	ご夕食1回目	Villa Verde ビラ・ベルデ 6
21:00	ご夕食2回目	La Reggia ラ・レヅジャ 5&6
21:00	ご夕食2回目	Villa Verde ビラ・ベルデ 6
19:30-21:15	臨時ご夕食バイキング	ボラボラカフェテリア 14
23:30	お夜食 ビザとスナック	全てのラウンジ 5.6.7.14.16

最上のサービスをご提供するため、レストランの扉は上記時間の15分後に締め切りとなります。お時間までにご来場くださいませ。

時間	食事・場所	デッキ
エクスカーション(ツアー)ご参加のお客様		
13:00-14:00	ご昼食バイキング	ボラボラ・パゴパゴカフェテリア 14
エクスカーション(ツアー)なしのお客様		
11:30-13:00	ご昼食バイキング	ボラボラ・パゴパゴカフェテリア 14
14:00-15:00		

時間	食事・場所	デッキ
スペシャルティレストラン		
17:30-2:00	レノテカ ワインバー*	7
2:00-14:30/18:30-23:00	サンタフェ テックスメックス(メキシコ料理)*	7
17:00-2:00	スポーツバー*	7

\*有料レストランになります。

時間	バー	デッキ	カクテル	アルコールなしカクテル	ゴーストハウス	バット	料金
6:30-1:00	スプレッディバー	5					€ 5.70
17:00-1:00	ラベルティーボ (マティーニ・バー)	6					€ 3.50
7:00-1:00	ラ・ピアツェッタ (30リット・アイカ・ムなど)	6					
17:00-1:00	ザ・シガールラウンジ	6					
17:00-1:00	ロイヤルバームカジノバー	6					
17:00-2:00	ザ・アフトラウンジ	7					
17:30-1:00	レノテカワインバー	7					
6:00-1:00	レスプレッソコーヒーバー	7					
17:30-1:00	ザ・バーブルジャズバー	7					
17:00-2:00	スポーツバー	7					
17:30-1:30	ラ・ブルアピノバー	7					
6:30-1:00	バー・デル・リッチョ (アイスクリーム)	14					
9:00-20:00	タルタルカパー	14					
8:00-22:00	レクアートルバー	14					
9:00-19:00	MSCアウレアスバ	14					
10:00-18:00	モビータバー	15					
22:30-1:00	クラブ33ディスコバー	16					

時間	エンターテイメント	アクティビティ	場所	デッキ
9:00-24:00	バーチャルワールド: 4Dシネマ&F1シミュレーター		バーチャルワールド	16
11:00-19:30	テーブル、カードゲーム、スポーツ用品など貸出		バーチャルワールド	16
10:00	ストレッチ		アクアパーク	14
10:30	エアロボックス		アクアパーク	14
11:00	コーヒゲーム		アクアパーク	14
11:30	グループダンス		アクアパーク	14
15:00	カクテルデモンストレーション		アクアパーク	14
15:30	バリ式、キャンドルマッサージデモ		アクアパーク	14
15:45	イタリアンクイズ		アクアパーク	14
16:00	フットボールトーナメント		MSCアリーナ	16
16:30	ピンゴ		アクアパーク	14
17:00	オリンピックディ		アクアパーク	14
17:30	グループダンス		アクアパーク	14
20:00-21:00	イタリアンミュージックダンス		アフトラウンジ	7
20:30	イタリアンミュージックゲーム		バーブルジャズバー	7
20:30	ピンゴ		ストランドシアター	6/7
22:15	タランテラダンスレッスン		アフトラウンジ	7
22:30-23:30	イタリアンカラオケ		スポーツバー	7
23:15	ミスターMade inイタリア		アフトラウンジ	7
23:30	イタリアンナイト DJ デニー カポート		クラブ33ディスコ	16
23:30-1:00	TCL (ティーンズクラブライブ)		クラブ33ディスコ	15

\*悪天候の場合、アニメーションチームのもの催しものは16デッキ クラブ33ディスコにて行われます。

## 営業時間

時間	電話	デッキ
緊急救急: 115		
レセプション		
24時間	電話上の"RECEPTION"ボタン	5
モーニングコール		
電話上のボタンを押し、起床時間をセット		
朝食、ルームサービス		
24時間・電話上のボタンを押す		
キャビンでの朝食をご希望の方は(7:00-10:00am)、ご希望の日の前日午前3時までには朝食オーダーを記入し、お部屋の外のドアノブに掛けておいてください。軽食とお飲物のルームサービスは24時間ご利用いただけます。体調の優れないお客様にはレストランからの食事もお届けいたします。		
メディカルセンター		
9:00-12:00/16:00-20:00		2660 4
会計デスク		
7:00-10:00/16:00-20:00		2807 5
両替		
7:00-10:00/16:00-20:00		2420 5
サイバーライブラリ/インターネット(24時間)		
図書館		
10:00-12:00/14:00-15:30		2702 5
エクスカーション(ツアー)デスク		
9:00-11:00/16:30-24:00		2804 6
免税店		
13:00-24:00		2774 6
ロイヤルバームカジノ		
13:30-1:00		2698 6
スロットマシン		
13:30-1:00		6
MSC フォトショップ-フォトグラファー		
13:00-24:00		2706 7
プールとジャグジー		
屋外: 7:00-19:00		
屋内: 7:00-19:00		
*監視員はおりません。		
ティーンズ トボガ(ティーンズスライド)		
10:00-16:00	*天候による	15
*監視員はおりません。		
MSCアウレアスバ		
9:00-21:00		2732 14
フィットネスセンター		
6:00-22:00		2732 14
(6:00-8:00&20:00-22:00はインストラクターなしの時間)		
サウナ、トルコ風呂、ソラリウム		
9:00-21:00		2732 14
イル ボーロノルド-ミニクラブ		
9:00-18:00		2890 15
20:00-23:00		2877 15
ティーンズディスコ		
23:00-1:00		2877 15

**イタリアン スポット**  
イタリアで最も有名なテレビ番組

アペロル スピリッツ、アマレット オレンジ、カンパリアッション がお得な5.70ユーロ  
ゴールドフィンガー、ゴールドロイヤル もお得な6.25ユーロ

**16デッキ クラブ33ディスコ**

Member of CIG Federation  
**RINA**  
ISO 9001:2000  
Certified Quality System

**OUR AGENCY IN TUNIS** チュニス緊急連絡先

**GOULETTE SHIPPING SERVICES**  
1, rue Abdallah Ibn Zoubeir  
La Goulette 1 - Tunis  
Phone: 00 216 71 73 5400  
Fax: 00 216 71 72 8000